
TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

1. Taalnieuws

- De provincies Groningen, Drenthe en Overijssel en de Friese gemeenten West- en Ooststellingwerf vragen de Tweede Kamer om betere bescherming van het Nedersaksisch.

Bron: Reformatorisch Dagblad, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1520-576>

- Reizigers in het openbaar vervoer in Hamburg en andere Europese steden krijgen gratis lesjes Engels en Turks.

Bron: Deutsche Welle, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1521-576>

- Taalkundigen willen een grote internationale talendatabase opzetten om de oorsprong van taal te achterhalen.

Bron: New Scientist, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1522-576>

2. Spreekwoord van de week: 'Dat komt voor de bakker'

'Dat komt voor de bakker' betekent: 'het komt in orde'. Varianten zijn: 'Komt voor de bakker', 'Voor de bakker!' en 'Het is voor de bakker' ('het is gelukt, het is in orde'). In het Idioomwoordenboek van Van Dale (1999) staat dat deze zegswijze misschien herinnert aan vroeger tijden, toen men dikwijls zelf deeg kneedde en het naar de bakker bracht om het te laten bakken. Als het deeg 'voor de bakker' was, was het belangrijkste werk dus al gedaan.

In 1930 speelde er een revue met de titel 't Is voor de bakker', waarin Fien de la Mar en Louis Davids een rol hadden. Wellicht heeft deze revue bijgedragen aan de populariteit van 'Dat komt/het is voor de bakker.' Van Dale neemt de zegswijze voor het eerst op in de zevende druk (1950).

Er zijn nog meer zegswijzen waarin een bakker voorkomt. Op de website van het Genootschap Onze Taal worden er een paar genoemd, en de Taaladviesdienst verklaart er nog een groot aantal andere spreekwoorden en uitdrukkingen.

Spreekwoord van de week: <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1523-576>

3. Extra: K'alebeul

Wereldwijd bestaan er inmiddels tientallen websites die aandacht besteden aan taalnieuws. Wie in dat soort nieuws geïnteresseerd is, kan dagelijks met gemak een paar uur over het internet surfen. Op de website K'alebeul (als wij het goed begrijpen wordt deze onderhouden door een Engelsman die in Spanje woont, en ook een woordje Nederlands spreekt) worden de nieuwtjes van een groot aantal van dit soort websites in allerlei talen van minuut tot minuut verzameld en in een lange lijst gepresenteerd. Voor wie geen genoeg kan krijgen van de rubriek 'Taalnieuws' uit Taalpost.

Website K'alebeul: <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?1524-576>

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv. Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd. Aanmelden of afmelden als abonnee: <http://www.taalpost.nl>.

van Dale **OnzeTaal**